

POPEYE®

看漫画学英语

大力水手

BUD AGENDORF

原著 / (美) 巴德·赛多夫
翻译 / 单向群
出版 / 希望出版社

4



©2003 King Features Syndicate, Inc.
TM Hearst Holdings, Inc.

POPEYE®

BUD AGENDORF

看漫画学英语

大力水手

浪漫英语 ④

原著 / [美] 巴德·塞多夫
翻译 / 单向群
出版 / 希望出版社



图书在版编目 (C I P) 数据

大力水手浪漫英语.4/ (美) 赛多夫著; 单向群译.
太原: 希望出版社, 2003.3
(看漫画学英语)
ISBN 7-5379-3090-2

I. 大... II. ①赛... ②单... III. 英语—儿童教育—
教学参考资料 IV. I131

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 021692 号

版权登记号: 晋 04-2003-009 号



©2003 King Features Syndicate, Inc.
TM Hearst Holdings, Inc.

版权所有 翻版必究

看漫画学英语

大力水手浪漫英语 ④

原著: 巴德·赛多夫

BUD AGENDORF

翻译/单向群

责任编辑: 谢琛香 复审/武志娟 终审/赵连娣

美术编辑/孔晓军

希望出版社出版发行 (太原建设南路 15 号)

经销: 新华书店

印刷: 北京阳光彩色印刷有限公司

规格: 850 × 1168 毫米 1/32

印张: 5.12 印张

2003 年 4 月第 1 版/2003 年 4 月第 1 次印刷

书号: ISBN 7-5379-3090-2/G · 2559

定价: 12.00 元

人物介绍

卜派 (POPEYE)

爱吃菠菜的独眼水手,是美国人心目中的英雄,名闻国际。他为人诚恳正直,奉行正义,专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



大海巫婆 (SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是卜派的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿(Bernard)，致力于消灭卜派，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不胜正。



温皮 (WINPY)

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学学位，智商高达三二六，是卜派家族中最聪明、学历最高、也是最懒惰的一员。

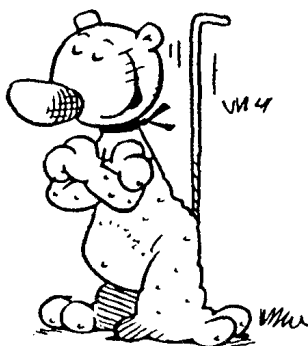


奥莉薇 (OLIVE OYL)

卜派的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想像力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有卜派和“菠菜大力丸”，她才能度过难关。虽然她真心爱着卜派，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。

布鲁托 (BRUTUS)

他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏卜派和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托唯一的长处便是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败卜派，赢得奥莉薇的芳心。



尤金吉普

(EUGENE THE JEEP)

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当卜派或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。

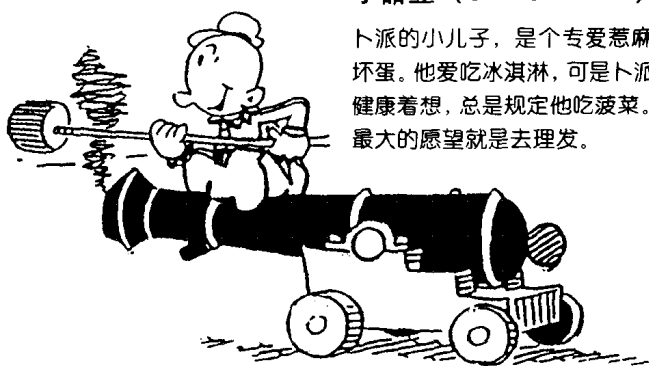
卜派老爹 (PAPPY)

卜派的父亲是个脾气暴躁的老家伙，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。卜派老爹专爱惹事生非，尤其爱找奥莉薇的麻烦，称她为“麻杆腿”，还以此为乐。

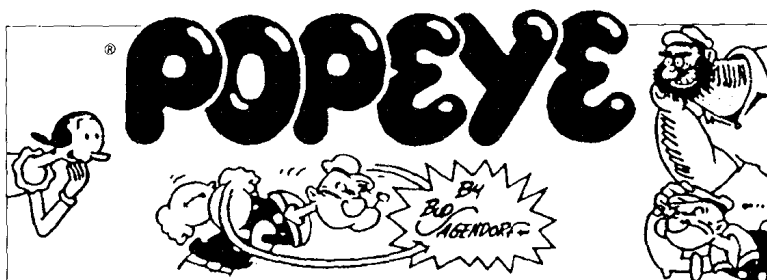


小甜豆 (SWEET PEA)

卜派的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是卜派为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。



编者特别说明：原版英文中，一些对话有不正确的发音及不合文法的语句，这是作者故意安排的，以增加趣味性及乡土性。译文中的汉语标点按汉语规范处理。



你太嫉妒啦!

只要你与陌生男人说话!

我的工作就是让你自己与自己过不去!

不要再说啦!





从现在起，你和我
是陌生人了！

不要再说什么“甜
心”啦！

只要你愿意！



我自由啦……我独立
啦！我不属于任何人！

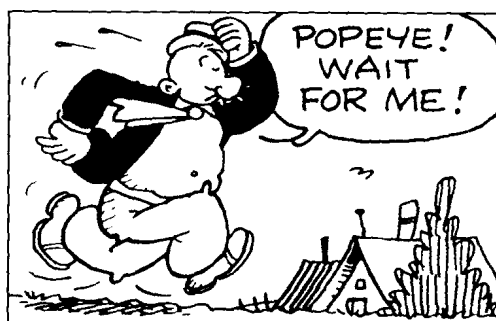
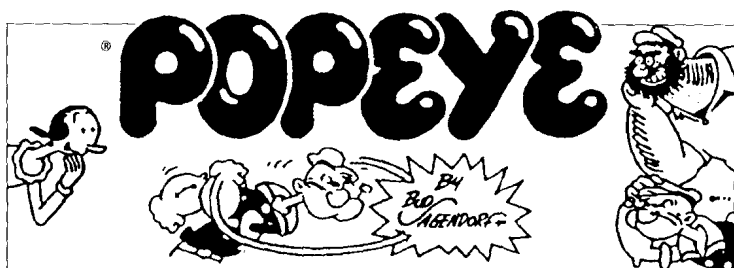
你去哪儿?
钓鱼!



我这是怎么了?



我不能给陌生人放鱼饵!



卜派！等等我！

我刚刚和奥莉薇小姐
谈过话！

她有一条惊人的消
息！



奥莉薇小姐说你们
俩只是朋友关系！
她竟然这么说！



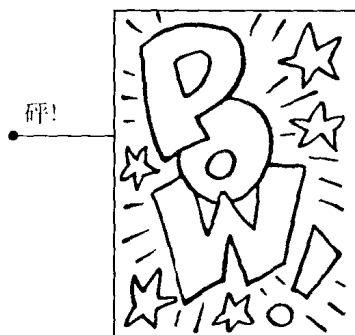
你们不再是情……情人了！
她还说什么！

她说，作为朋友你将
不会陷入嫉妒和争斗！
呀！她是这么说的！

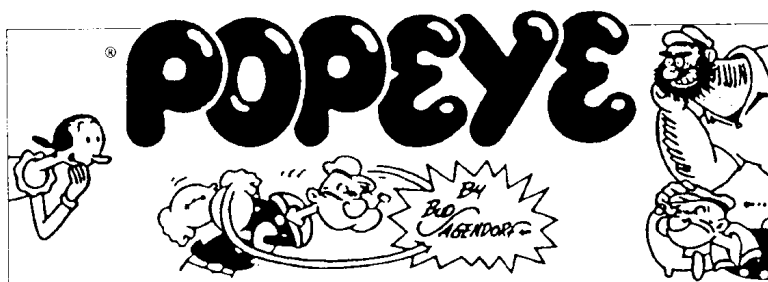




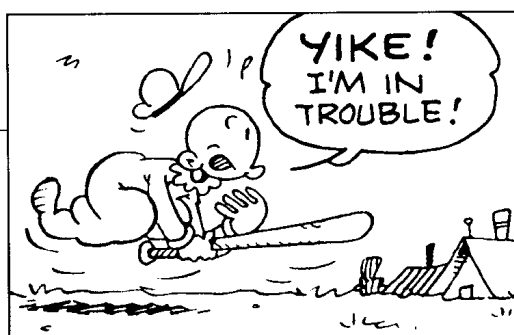
她说我现在跟她约会正是时候!



而我说奥莉薇并不总是对的!



呀！我惹麻烦了！



我得去找温皮！

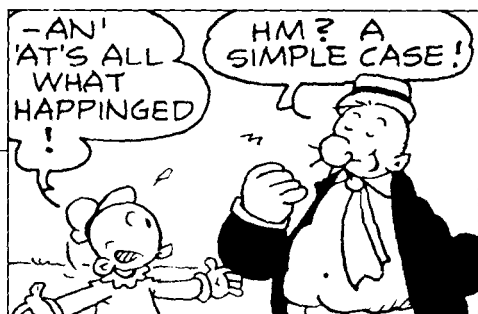


你愿意做我的律师吗?

怎么啦, 先生?

……事情就这样!

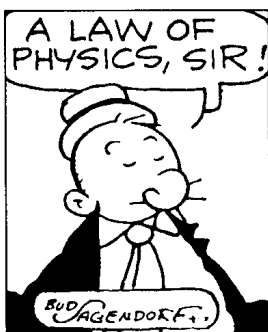
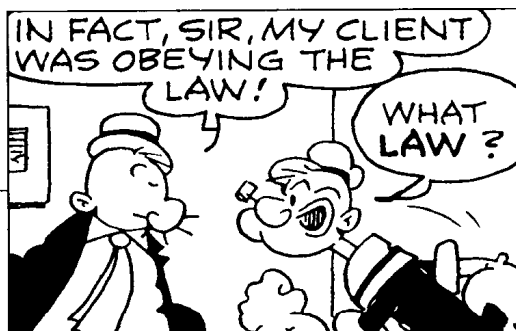
嗯? 小事一桩!



我的委托人是清白的, 先生……他没有触犯任何法律!

事实上，先生，我的
委托人遵守了法律！

什么法律？

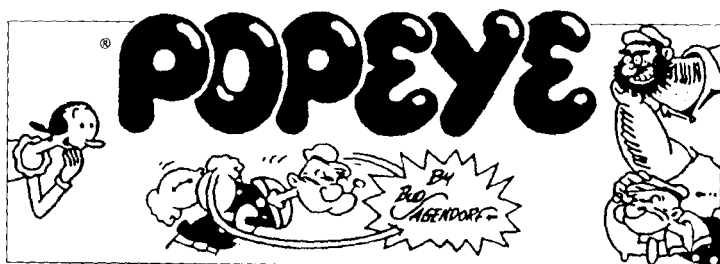


物理学的法律，先生！



球棒击球是一个作用力，球回弹到玻璃上是一个反作用力！

嗯！



你在听我说吗?
是的!

